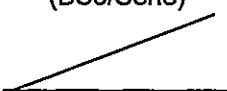
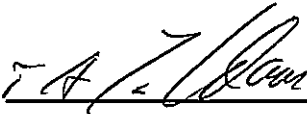


(1) Customer Invoice Address Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID Number: DEB13637771 Your ID Number: IT04886880728			DELIVERY NOTE (3) No. 6818145 (4) Date 12.03.18		
(5) Supplier SN: 91014398 Coltrako GmbH Eindener Str. 50798 Köln			(6) Freight Solid ☐ Liquid ☐		(7) Delivery (reality) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ Light vehicle ☐ Hazardous goods ☐ Sea vehicle ☐ Excluded ☐ Roat ☐		Invoice (8) No. 183311 (9) Date	
(10) Quantity 412	(11) Your Gross No./Date 860009014802 7.03.18	(12) Accepted/Refused	(13) Our Representative G. Lamanna	(14) Disposal date	(15) Our Ref No.			
(16) Shipment Markings Collection EX W	(17) Packing X	(18) Remarks look below	(19) Value 18002644	(20) Gross Weight 4.289	(21) Net Weight 3.969			
(22) Shipping Address Getrag S.p.A., Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN						(23) Place of origin 17561		
(24) Part No.	(25) Description (26) Packing	(27) Quantity	(28) U/M	(29) Customer Remarks Quantity Date Remarks				
1	251.1.1082.80 0010 25.5.00811.00 Speed Gear 1st (Index -) Getrag Magnaatz 251 Container Batch number 5/Magnumbox TBA - 501742 178146	2420	PI					
		484	PI					
<i>COLTRAKO</i> <i>180175327</i> <i>500749 1984</i> KUEHNE + NACHT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 15 MAR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"								
(30) Goods Inwards Remarks		(31) Quantity Check		(32) Quantity Check		(33) Receiver		(34) Invoice Check
Date		Name		Date		Name		

Formular		GETRAG	
Lieferanten Qualitätsnachweis vor PPAP - Freigabe		Formularnummer: GET_F23_0025_49 Datum Status Prozessverweis: GET_P23_0003_49	
Lieferschein Nr.: <u>18002653</u>		Datum: <u>12.03.18</u>	
Lieferant GROSS Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstraße 6-8 89558 Böhlenkirch		GETRAG Teilbenennung Doppelfestrad 3.-5./7. Gang GETRAG Teilenummer 251.1.1220.80	Status der Zeichnung (BS3/Serie) 
Bei dieser Lieferung handelt es sich um: (Zutreffendes ist anzukreuzen) ☐ Musterfertigung ☐ Teilw. Serienwerkzeug ☒ Serienwerkzeug			
Zugrunde liegendes GETRAG Zeichnungsdatum: <u>a / 22.11.2017</u>			
Die Qualität der gelieferten Teile wird auf Basis des zugrunde liegenden Zeichnungsstandes durch den Lieferanten selbst folgendermaßen bewertet: (Zutreffendes ist anzukreuzen)			
Maßprüfung	1	☒	2 ☐
Werkstoffprüfung	1	☐	2 ☐
ggf. Funktion	1	☐	2 ☐
Note 1: Keine Abweichungen gegenüber den technischen Unterlagen! (Siehe Anlage Meßbericht) Note 2: Teile mit Abweichungen gegenüber den technischen Unterlagen, die die Bearbeitung, den Einbau oder die Funktion nachteilig beeinflussen können. Abweichungserlaubnis wurde beim Kunden GETRAG beantragt. Die abweichenden Merkmale sind im Meßbericht unbedingt aufzuführen und diesem Formular beizulegen. (Siehe Anlage Meßbericht, genehmigte GETRAG-Abweichungserlaubnis)			
Die angegebene Bewertung basiert auf einer Losgrößenuntersuchung von Serie Stück.			
Lieferant	Hiermit wird bestätigt, daß alle auf der aktuellen Zeichnung aufgeführten Spezifikationen, Normen, aktuellen technischen Richtlinien ordnungsgemäß berücksichtigt wurden. Abweichungen und Ausnahmen sind nachfolgend aufgeführt!		
	Name: <u>Klaus, Jürgen</u> Telefon: <u>07332/9237-174</u> Fax: <u>07332/9237-26</u> Bemerkung:		
GETRAG	Freigabe durch GETRAG Einkaufs-Qualität DEQ		
	Datum: _____ Name: _____ Administration DEQ/STA Field Engineer		
Unterschrift  15 MAR 2018 "Ricevuto con riserva" verifica su qualità e quantità Unterschrift			

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 01014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

60735 Köln

VAT ID No: DE813037771

5) Loading point

8) Shipment number 1024054

11) Recipient

12) Customer number 30067

Gelrag S.p.A
Via del Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT ID No: IT04888850728

14) Delivery/unloading point 17551

Gelrag S.p.A
Plant Modugno
Via del Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 12.03.18

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephony

Fax

13) Cargo manifest/weight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date

17) Receipt time

18) Marking and no. delivery note no.

19) Number

20) Packaging

21) SF

22) Contents

23) Tare weight in kg

24) Gross weight in kg

5318145 1LS 1800264L
5318146 1LS 1800264L
5318147 1LS 1800265A
5318148 1LS 1800265L

5

Magnumbox

1

Forged Parts - machine

285

4.285

2

Magnumbox

1

Forged Parts - machine

114

1818

4

Magnumbox

1

Forged Parts - machine

228

3550

2

Magnumbox

1

Forged Parts - machine

114

1.555

25)

Total number

13

26)

Volume com/loading meters

Total

832

28)

11.221

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs

39.938

33) Value of transportation insurance

to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport number GROSS

39) Truck code

40) Shipping type

HGV (Subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship to party

Above delivery received completely and intact

15 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

43) Confirmation of receipt by the driver

Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

Company stamp/signature

44) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

45) The delivery contains

Of which were wrapped

46) For Sender/

Europe only

Europe only

Europe only

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



12.MAR.2018 11:30:28

COTARCO GMDH 49/2219010452

2/0

EDI WAYBILL

Shipment No: 1024054

12.03.18 - 11:16

PAGE

01.01

Supplier plant: 000

Recipient plant Cust.: 6297977439

SHIPPING ADR: 17551

-NO: 91014398

-NUMBER: 00030067

STOCK, LOC

Cotarco GmbH

Getrag S.p.A

PT. OF CONSUMPT.:

Emdener Str.

Plant Modugno

Ship. type:

50735 Köln

Via dei Ciclamini 4

CARRIER..... Collection EXW

70026 Modugno (Bari)

-NUMBER:

ITALIEN

Shipment Wt. Gross: 0008620

PS NO	CUSTOMER PART NO	QUANTITY	QU	V/S	DELIVERY DESCRIPTION	PUR. ORB. NO.
-DATE	SUPPLIER PART NR				ADDITIONAL DAT SUPPL.	
-POS	CONTAINER	-QTY	-CUSTOMER NO.		QUANTITY	SUPPLIER NUMBER
5318145	2511108280	2420	ST	S/	Speed Gear 1st (Index -)	550003915602
12.03.18	25.5.00611.00				Getrag Radsatz 251	
001	VP:	5 - TBA - 501742	X		484	Magnumbox
5318146	2511108680	1455	ST	S/	Speed Gear 3rd (Index -)	550003920002
12.03.18	25.5.00613.00				Getrag Radsatz 251	
001	VP:	2 - TBA - 501742	X		726	Magnumbox
5318147	2511107480	2464	ST	S/	Doppia Ruota Fissa	550003918401
12.03.18	25.5.00610.00				Doppelfestrad 3.-5./7.Gang	
001	VP:	4 - TBA - 501742	X		616	Magnumbox
5318148	2511122580	870	ST	S/	Speed Gear 3rd	550003918901
12.03.18	25.5.00638.00				Getrag Radsatz 251	
001	VP:	2 - TBA - 501742	X		435	Magnumbox

***** B N D *****

KUEHNE+MAGEL

Via dei Ciclamini

KUEHNE+MAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

15 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

CHECK QUANTITY

CHECK QUALITY



Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-001949 vom 12.03.2018



18-001949

Ludwigsburg, 12.03.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur GROSS GMBH BUCHENSTRASSE 6-8 89558 BOEHMENKIRCH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																											
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																											
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 15.03.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																											
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu BOEHMENKIRCH Land / Pays Deutschland Datum / Date 12.03.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																											
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																													
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>18002653</td> <td>2</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebesteile</td> <td>1.513</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>5316146</td> <td>2</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>1.832</td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>5318148</td> <td>5</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>4.289</td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>5318147</td> <td>4</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>3.583</td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5318149</td> <td>2</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>1.555</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Summe: Total</td> <td colspan="2">15,00 COLLI</td> <td colspan="3">12.772,00</td> </tr> </table>			1	18002653	2	COLLI	Getriebesteile	1.513		2	5316146	2	COLLI		1.832		3	5318148	5	COLLI		4.289		4	5318147	4	COLLI		3.583		5	5318149	2	COLLI		1.555		Summe: Total		15,00 COLLI		12.772,00		
1	18002653	2	COLLI	Getriebesteile	1.513																																								
2	5316146	2	COLLI		1.832																																								
3	5318148	5	COLLI		4.289																																								
4	5318147	4	COLLI		3.583																																								
5	5318149	2	COLLI		1.555																																								
Summe: Total		15,00 COLLI		12.772,00																																									
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																											
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																											
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang																																											
20 GROSS GMBH D-89558 BOEHMENKIRCH Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																																											
		27 Gut 18-001949 empfangen am Réception des marchandises le GETRAG SPA Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 15 MAR 2018 Datum / Date Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																											

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604